Porównanie tłumaczeń Mateusza 19:29

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I każdy kto opuścił domy lub braci lub siostry lub ojca lub matkę lub żonę lub dzieci lub pola ze względu na imię moje stokrotnie otrzyma i życie wieczne odziedziczy
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I każdy, kto by opuścił domy lub braci, lub siostry, lub ojca, lub matkę, lub dzieci, lub pola z powodu mojego imienia,*** otrzyma sto razy tyle*** i odziedziczy życie wieczne.****[1)][2)][3)][4)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I każdy, który opuścił domy, lub braci, lub siostry, lub ojca, lub matkę*, lub dzieci, lub pola ze względu na imię me, stokrotnie więcej weźmie i życie wieczne odziedziczy.[5)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I każdy kto opuścił domy lub braci lub siostry lub ojca lub matkę lub żonę lub dzieci lub pola ze względu na imię moje stokrotnie otrzyma i życie wieczne odziedziczy

[1)] ze względu na imię moje, ἕνεκεν τοῦ ὀνόματός μου, C (V); ἐμοῦ ὀνόματός, א (IV); k w; <x>470 19:28</x>L.
[2)] <x>490 14:26</x>
[3)] <x>650 10:34</x>
[4)] <x>470 19:16</x>
[5)] Część rękopisów dodaje "lub żonę".